



OFFERYNNAU STATUDOL  
CYMRU

WELSH STATUTORY  
INSTRUMENTS

**2021 Rhif 1490 (Cy. 390)**

**2021 No. 1490 (W. 390)**

**IECHYD Y CYHOEDD,  
CYMRU**

**PUBLIC HEALTH, WALES**

**Rheoliadau Diogelu Iechyd  
(Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif  
5) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 26)  
2021**

**The Health Protection (Coronavirus  
Restrictions) (No. 5) (Wales)  
(Amendment) (No. 26) Regulations  
2021**

**NODYN ESBONIADOL**

*(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)*

Mae Rhan 2A o Ddeddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984 yn galluogi Gweinidogion Cymru, drwy reoliadau, i wneud darpariaeth at ddiben atal, diogelu rhag, rheoli neu ddarparu ymateb iechyd y cyhoedd i fynychder neu ledaeniad haint neu halogiad yng Nghymru.

Mae'r Rheoliadau hyn wedi eu gwneud mewn ymateb i'r bygythiad difrifol ac uniongyrchol i iechyd y cyhoedd a berir gan fynychder a lledaeniad coronafeirws syndrom anadlol aciwt difrifol 2 (SARS-CoV-2) yng Nghymru.

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 5) (Cymru) 2020 (O.S. 2020/1609 (Cy. 335)) ("y prif Reoliadau") er mwyn—

- diwygio rheoliadau 6 a 7 o'r prif Reoliadau i ddarparu ei bod bellach yn ofynnol i bersonau sy'n cael canlyniad positif am y coronafeirws hunanynysu am gyfnod o 7 niwrnod (yn hytrach na chyfnod o 10 niwrnod);
- darparu, pan oedd yn ofynnol i berson ynysu yn union cyn i'r Rheoliadau hyn ddod i rym, fod diwedd y cyfnod ynysu i'w bennu yn unol â rheoliad 6 neu 7 fel y'i diwygir gan y Rheoliadau hyn;

**EXPLANATORY NOTE**

*(This note is not part of the Regulations)*

Part 2A of the Public Health (Control of Disease) Act 1984 enables the Welsh Ministers, by regulations, to make provision for the purpose of preventing, protecting against, controlling or providing a public health response to the incidence or spread of infection or contamination in Wales.

These Regulations are made in response to the serious and imminent threat to public health which is posed by the incidence and spread of severe acute respiratory syndrome coronavirus 2 (SARS-CoV-2) in Wales.

These Regulations amend the Health Protection (Coronavirus Restrictions) (No. 5) (Wales) Regulations 2020 (S.I. 2020/1609 (W. 335)) ("the principal Regulations") to—

- amend regulations 6 and 7 of the principal Regulations to provide that persons testing positive for coronavirus are now required to self-isolate for a 7-day period (rather than a 10-day period);
- provide that where a person was under a requirement to isolate immediately before these Regulations come into force, the end of the isolation period is to be determined in accordance with regulation 6 or 7 as amended by these Regulations;

- gwneud mân ddiwygiad o ganlyniad i'r newidiadau a wnaed gan y Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 5) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 25) 2021 (O.S. 2021/1485 (Cy. 386)).

Ystyriwyd Cod Ymarfer Gweinidogion Cymru ar gynnal Aseidiadau Effaith Rheoleiddiol mewn perthynas â'r Rheoliadau hyn. Yn unol â'r Cod, ni chynhaliwyd aseiad effaith rheoleiddiol o'r costau a'r manteision sy'n debygol o ddeillio o gydymffurfio â'r Rheoliadau hyn, oherwydd bod angen eu rhoi yn eu lle ar frys i ymdrin â bygythiad difrifol ac uniongyrchol i iechyd y cyhoedd.

- make a minor amendment in consequence of the changes made by the Health Protection (Coronavirus Restrictions) (No. 5) (Wales) (Amendment) (No. 25) Regulations 2021 (S.I. 2021/1485 (W. 386)).

The Welsh Ministers' Code of Practice on the carrying out of Regulatory Impact Assessments was considered in relation to these Regulations. In accordance with the Code, a regulatory impact assessment as to the likely cost and benefit of complying with these Regulations has not been carried out, due to the need to put them in place urgently to deal with a serious and imminent threat to public health.

**2021 Rhif 1490 (Cy. 390)**

**2021 No. 1490 (W. 390)**

**IECHYD Y CYHOEDD,  
CYMRU**

**PUBLIC HEALTH, WALES**

Rheoliadau Diogelu Iechyd  
(Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif  
5) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 26)  
2021

The Health Protection (Coronavirus  
Restrictions) (No. 5) (Wales)  
(Amendment) (No. 26) Regulations  
2021

*Gwnaed* am 2.56 p.m. ar 30 Rhagfyr 2021

*Made* at 2.56 p.m. on 30 December 2021

*Gosodwyd* gerbron *Senedd*  
*Cymru* am 5.00 p.m. ar 30 Rhagfyr 2021

*Laid* before *Senedd*  
*Cymru* at 5.00 p.m. on 30 December 2021

*Yn dod i rym* 31 Rhagfyr 2021

*Coming into force* 31 December 2021

Mae Gweinidogion Cymru yn gwneud y Rheoliadau a ganlyn drwy arfer y pwerau a roddir gan adrannau 45C(1) a (3)(c) a 45P(2) o Ddeddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984(1).

The Welsh Ministers make the following Regulations in exercise of the powers conferred by sections 45C(1) and (3)(c) and 45P(2) of the Public Health (Control of Disease) Act 1984(1).

Mae'r Rheoliadau hyn wedi eu gwneud mewn ymateb i'r bygythiad difrifol ac uniongyrchol i iechyd y cyhoedd a berir gan fynychder a lledaeniad coronafeirws syndrom anadlol aciwt difrifol 2 (SARS-CoV-2) yng Nghymru.

These Regulations are made in response to the serious and imminent threat to public health which is posed by the incidence and spread of severe acute respiratory syndrome coronavirus 2 (SARS-CoV-2) in Wales.

Mae Gweinidogion Cymru yn ystyried bod y cyfyngiadau a'r gofynion a osodir gan y Rheoliadau hyn yn gymesur â'r hyn y maent yn ceisio ei gyflawni, sef ymateb iechyd y cyhoedd i'r bygythiad hwnnw.

The Welsh Ministers consider that restrictions and requirements imposed by these Regulations are proportionate to what they seek to achieve, which is a public health response to that threat.

Yn unol ag adran 45Q(3) o'r Ddeddf honno mae Gweinidogion Cymru o'r farn nad yw'r offeryn yn cynnwys unrhyw ddarpariaeth a wneir yn rhinwedd adran 45C(3)(c) o'r Ddeddf sy'n gosod neu'n galluogi gosod cyfyngiad neu ofyniad arbennig, neu unrhyw gyfyngiad neu ofyniad arall sy'n cael neu a fyddai'n cael effaith sylweddol ar hawliau person.

In accordance with section 45Q(3) of that Act the Welsh Ministers are of the opinion that the instrument does not contain any provision made by virtue of section 45C(3)(c) of the Act which imposes or enables the imposition of a special restriction or requirement, or any other restriction or requirement which has or would have a significant effect on a person's rights.

---

(1) 1984 p. 22. Mewnosodwyd adrannau 45C a 45P gan adran 129 o Ddeddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol 2008 (p. 14). Mae'r swyddogaethau o dan yr adrannau hyn wedi eu rhoi i "the appropriate Minister" ("y Gweinidog priodol"). O dan adran 45T(6) o Ddeddf 1984, y Gweinidog priodol, o ran Cymru, yw Gweinidogion Cymru.

---

(1) 1984 c. 22. Sections 45C and 45P were inserted by section 129 of the Health and Social Care Act 2008 (c. 14). The functions under these sections are conferred on "the appropriate Minister". Under section 45T(6) of the 1984 Act the appropriate Minister, as respects Wales, is the Welsh Ministers.

## Enwi a dod i rym

1.—(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 5) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 26) 2021.

(2) Daw'r Rheoliadau hyn i rym am ar 31 Rhagfyr 2021.

## Diwygio Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 5) (Cymru) 2020

2.—(1) Mae Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 5) (Cymru) 2020(1) wedi eu diwygio fel a ganlyn.

(2) Yn rheoliad 6—

(a) ym mharagraff (4), yn lle “10 niwrnod” rhodder “7 niwrnod”;

(b) ym mharagraff (5), yn lle “10 niwrnod” rhodder “7 niwrnod”.

(3) Yn rheoliad 7—

(a) ym mharagraff (4), yn lle “10 niwrnod” rhodder “7 niwrnod”;

(b) ym mharagraff (5), yn lle “10 niwrnod” rhodder “7 niwrnod”.

(4) Yn rheoliad 10B, o flaen paragraff (1) mewnosoder—

“(A1) Pan fo'n ofynnol i oedolyn beidio ag ymadael â'r man lle y mae'r oedolyn yn byw, neu fod y tu allan iddo, yn unol â rheoliad 6(2) yn union cyn i Reoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 5) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 26) 2021 ddod i rym, mae diwrnod olaf ynysiad yr oedolyn i'w bennu yn unol â rheoliad 6(4) neu (5) fel y'i diwygir gan y Rheoliadau hynny.

## Title and coming into force

1.—(1) The title of these Regulations is the Health Protection (Coronavirus Restrictions) (No. 5) (Wales) (Amendment) (No. 26) Regulations 2021.

(2) These Regulations come into force on 31 December 2021.

## Amendment to the Health Protection (Coronavirus Restrictions) (No. 5) (Wales) Regulations 2020

2.—(1) The Health Protection (Coronavirus Restrictions) (No. 5) (Wales) Regulations 2020(1) are amended as follows.

(2) In regulation 6—

(a) in paragraph (4), for “10 days” substitute “7 days”;

(b) in paragraph (5), for “10 days” substitute “7 days”.

(3) In regulation 7—

(a) in paragraph (4), for “10 days” substitute “7 days”;

(b) in paragraph (5), for “10 days” substitute “7 days”.

(4) In regulation 10B, before paragraph (1) insert—

“(A1) Where an adult is required to not leave or be outside of the place where the adult is living in accordance with regulation 6(2) immediately before the Health Protection (Coronavirus Restrictions) (No. 5) (Wales) (Amendment) (No. 26) Regulations 2021 come into force, the last day of the adult's isolation is to be determined in accordance with regulation 6(4) or (5) as amended by those Regulations.

---

(1) O.S. 2020/1609 (Cy. 335) fel y'i diwygiwyd gan O.S. 2020/1610 (Cy. 336), O.S. 2020/1623 (Cy. 340), O.S. 2020/1645 (Cy. 345), O.S. 2021/20 (Cy. 7), O.S. 2021/46 (Cy. 10), O.S. 2021/57 (Cy. 13), O.S. 2021/66 (Cy. 15), O.S. 2021/95 (Cy. 26), O.S. 2021/103 (Cy. 28), O.S. 2021/172 (Cy. 40), O.S. 2021/210 (Cy. 52), O.S. 2021/307 (Cy. 79), S.I. 2021/413 (Cy. 133), O.S. 2021/502 (Cy. 150), O.S. 2021/542 (Cy. 154), O.S. 2021/583 (Cy. 160), O.S. 2021/668 (Cy. 169), O.S. 2021/686 (Cy. 172), O.S. 2021/722 (Cy. 183), O.S. 2021/862 (Cy. 201), O.S. 2021/925 (Cy. 210), O.S. 2021/970 (Cy. 228), O.S. 2021/1119 (Cy. 271), O.S. 2021/1131 (Cy. 274), O.S. 2021/1212 (Cy. 303), O.S. 2021/1304 (Cy. 334), O.S. 2021/1363 (Cy. 358), O.S. 2021/1407 (Cy. 366), O.S. 2021/1468 (Cy. 376), O.S. 2021/1477 (Cy. 379) ac O.S. 2021/1485 (Cy. 386).

---

(1) S.I. 2020/1609 (W. 335) as amended by S.I. 2020/1610 (W. 336), S.I. 2020/1623 (W. 340), S.I. 2020/1645 (W. 345), S.I. 2021/20 (W. 7), S.I. 2021/46 (W. 10), S.I. 2021/57 (W. 13), S.I. 2021/66 (W. 15), S.I. 2021/95 (W. 26), S.I. 2021/103 (W. 28), S.I. 2021/172 (W. 40), S.I. 2021/210 (W. 52), S.I. 2021/307 (W. 79), S.I. 2021/413 (W. 133), S.I. 2021/502 (W. 150), S.I. 2021/542 (W. 154), S.I. 2021/583 (W. 160), S.I. 2021/668 (W. 169), S.I. 2021/686 (W. 172), S.I. 2021/722 (W. 183), S.I. 2021/862 (W. 201), S.I. 2021/925 (W. 210), S.I. 2021/970 (W. 228), S.I. 2021/1119 (W. 271), S.I. 2021/1131 (W. 274), S.I. 2021/1212 (W. 303), S.I. 2021/1304 (W. 334), S.I. 2021/1363 (W. 358), S.I. 2021/1407 (W. 366), S.I. 2021/1468 (W. 376), S.I. 2021/1477 (W. 379) and S.I. 2021/1485 (W. 386).

(A2) Pan fo'n ofynnol i blentyn beidio ag ymadael â'r man lle y mae'r plentyn yn byw, neu fod y tu allan iddo, yn unol â rheoliad 7(2) yn union cyn i Reoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 5) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 26) 2021 ddod i rym, mae diwrnod olaf ynysiad y plentyn i'w bennu yn unol â rheoliad 7(4) neu (5) fel y'i diwygir gan y Rheoliadau hynny."

(5) Yn rheoliad 16(1), o dan y pennawd "Cam 4", yn is-baragraff (a)(i), yn lle "sydd wedi cael canlyniad positif am y coronafeirws yn y 10 niwrnod blaenorol" rhodder "y mae'n ofynnol iddo beidio ag ymadael â'r man lle y mae'r person yn byw, neu fod y tu allan iddo, yn rhinwedd rheoliad 6(2) neu 7(2)".

(6) Yn Atodlen 2, ym mharagraff 4(2)(1)(ii), hepgorer "neu'r un aelwyd estynedig".

(A2) Where a child is required to not leave or be outside of the place where the child is living in accordance with regulation 7(2) immediately before the Health Protection (Coronavirus Restrictions) (No. 5) (Wales) (Amendment) (No. 26) Regulations 2021 come into force, the last day of the child's isolation is to be determined in accordance with regulation 7(4) or (5) as amended by those Regulations."

(5) In regulation 16(1), under the "Step 4" sub-heading, in sub-paragraph (a)(i), for "has tested positive for coronavirus in the previous 10 days" substitute "is required to not leave or be outside of the place where the person is living by virtue of regulation 6(2) or 7(2)".

(6) In Schedule 2, in paragraph 4(2)(1)(ii), omit "or extended household".

*Mark Drakeford*

Y Prif Weinidog, un o Weinidogion Cymru  
Am 2.56 p.m. ar 30 Rhagfyr 2021

---

©Hawlfraint y Goron 2021

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Jeff James, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

First Minister, one of the Welsh Ministers  
At 2.56 p.m. on 30 December 2021

---

© Crown copyright 2021

Printed and published in the UK by The Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Jeff James, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.





£4.90

<http://www.legislation.gov.uk/id/wsi/2021/1490>

ISBN 978-0-348-39215-9



9 780348 392159